

31997L0048

L 222/10

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

12.8.1997

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 97/48/KE**tad-29 ta' Lulju 1997****li temenda għat-tieni darba d-Direttiva tal-Kunsill 82/711/KEE li tistabbilixxi r-regoli bażiċi meħtieġa għall-ittestjar tal-migrazzjoni tal-kostitwenti ta' materjali u oġġetti tal-plastik intenzjonati biex jiġu f'kuntatt ma' oġġetti ta' l-ikel****(Test b'relevanza tal-żEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/109/KEE tal-21 ta' Diċembru ta' l-1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt ma' oġġetti ta' l-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tagħha,Billi d-Direttiva tal-Kunsill 82/711/KEE tat-18 ta' Ottubru 1982 li tistabbilixxi r-regoli bażiċi meħtieġa għall-ittestjar tal-migrazzjoni tal-kostitwenti ta' materjali u oġġetti tal-plastik intenzjonati biex jiġu f'kuntatt ma' oġġetti ta' l-ikel ⁽²⁾, kif emendata permezz tad-Direttiva 93/8/KEE ⁽³⁾, ma tispeċifikax it-testijiet tal-migrazzjoni li għandhom jitwettqu f'każijiet li s-simulanti ta' ikel xahmi mhumiex adatti;

Billi l-applikazzjoni tat-test permezz ta' l-użu ta' simulanti ta' ikel xahmi tiehu hafna ħin u diffiċli biex titmexxa u għalhekk testijiet alternattivi f'xi kondizzjonijiet speċifikati għandhom ikunu permessi;

Billi mhuwiex ċar jekk id-Direttiva 82/711/KEE tawtorizzax l-użu tal-materjal u oġġetti tal-plastik li mhumiex intenzjonati li jiġu f'kuntatt ma' oġġetti ta' l-ikel ta' kull tip iżda li huma intenzjonati li jiġu f'kuntatt ma' iktar minn oġġett ta' l-ikel wiehed jew iktar minn grupp speċifikat ta' oġġetti ta' l-ikel wiehed; billi dan l-użu jista' jkun awtorizzat mingħajr ma johloq l-ebda problema għas-saħha sakemm indikazzjoni approprijata tinforma lill-konsumatur jew bejjiegh bl-innut bit-tip/tipi ta' oġġetti/i ta' l-ikel li jista' jew ma jstax jiġi f'kuntatt magħhom;

Billi l-indikazzjoni ta' numru eċċessiv ta' tipi ta' oġġetti ta' l-ikel li jistgħu jiġu f'kuntatt ma' xi materjali u oġġetti tal-plastik jista' ma jkunx faċli biex jiftiehem u għalhekk dawn il-materjali u oġġetti għandhom ikunu sottoposti għas-simulanti kollha ta' l-ikel jew mezz tat-testijiet provduti permezz ta' din id-Direttiva biex ikun protett il-konsumatur;

Billi l-miżuri provduti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar l-Oġġetti ta' l-Ikel,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness għad-Direttiva 82/711/KEE huwa sostitwit permezz ta' l-Anness t'hawn.

Artikolu 2

Stati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva mill-1 ta' Lulju ta' l-1998. Għandhom jinfurmaw minnufih lil-Kummissjoni b'dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-disposizzjonijiet, dawn għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza fil-waqt tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-proċedura għal tali referenza għandha tiġi adottata mill-Istati Membri.

*Artikolu 3*Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.*Artikolu 4*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula f'Brussel, fid-29 ta' Lulju 1997.

Għall-Kummissjoni

Martin BANGEMANN

Membru tal-Kummissjoni⁽¹⁾ ĠU Nru L 40, tal-11.2.1989, p. 38.⁽²⁾ ĠU Nru L 297, tat-23.10.1982, p. 26⁽³⁾ ĠU Nru L 90, ta' l-14.4.1993, p. 22.

L-ANNEX

"L-ANNEX

REGOLI BAŽIĊI GHALL-ITTESTJAR TA' MIGRAZZJONI GLOBALI U SPEĊIFIKATA

1. 'Testijiet tal-migrazzjoni' għad-determinazzjoni ta' migrazzjoni speċifika u globali għandhom isiru permezz ta' l-użu ta' 'simulanti ta' l-ikel' stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness u taht il-'kondizzjonijiet tat-testijiet tal-migrazzjoni konvenzjonali' speċifikati fil-Kapitolu II ta' dan l-Anness.
2. 'Testijiet ta' sostituzzjoni' li jużaw it-'mezzi ta' test' taht il-'kondizzjonijiet konvenzjonali tat-testijiet ta' sostituzzjoni' kif stabbiliti fil-Kapitolu III għandhom isiru jekk it-test tal-migrazzjoni li juża simulanti ta' ikel xahmi (ara l-Kapitolu I) mhuwiex fattibbli għal raġunijiet tekniċi li huma konnessi mal-metodu ta' analiżi,
3. 'Testijiet alternattivi' indikati fil-Kapitolu IV huma permissibbli minnflok testijiet tal-migrazzjoni b'simulanti ta' l-ikel xahmi meta l-kondizzjonijiet speċifikati fil-Kapitolu IV huma mwettqa.
4. Fit-tliet każijiet kollha huwa permissibbli:
 - (a) li jitnaqqas in-numru ta' testijiet li għandhom isiru lil dak jew dawk li, fil-każ speċifiku taht eżami, huwa (huma) rikonoxxuti generalment bhala l-iktar iebes fuq il-bażi ta' evidenza xjentifika;
 - (b) biex iħalli barra l-migrazzjoni jew is-sostituzzjoni jew it-testijiet alternattivi fejn hemm prova konklusiva li l-limiti tal-migrazzjoni ma jistgħux jiġu skorru ti f'kull kondizzjoni prevedibbli ta' l-użu tal-materjal jew oġġett.

IL-KAPITOLU I

Simulanti ta' l-ikel**1. Introduzzjoni**

Billi mhuwiex possibbli dejjem li jkunu użati oġġetti ta' l-ikel għat-testijiet ta' materjali li jiġu f'kuntatt ma' l-ikel, simulanti ta' l-ikel huma introdotti. Huma kklassifikati permezz tal-konvenzjoni bhala li għandhom il-karattru ta' wiehhed jew iktar tipi ta' l-ikel. It-tipi ta' l-ikel u s-simulanti ta' l-ikel li għandhom ikunu użati huma indikati fit-Tabella 1. Fil-prattika tahtliet varji ta' tipi ta' l-ikel huma possibbli, per eżempju ikel xahmi u milwiem. Huma deskritti fit-Tabella 2 akkumpanjati permezz ta' l-indikazzjoni tas-simulant(i) ta' l-ikel li għandhom jintgħazlu fl-istharriġ tat-testijiet tal-migrazzjoni.

Tabella 1*Tipi ta' ikel u simulanti ta' l-ikel*

Tip ta' ikel	Klassifikazzjoni konvenzjonali	Simulant ta' l-ikel	Taqkira
Ikel milwiem (jiġifieri ikel milwiem li għandhom pH >4,5)	Oġġetti ta' l-ikel għal liema test b'simulant A biss huwa stipulat fid-Direttiva 85/572/KEE (1)	Ilma distillat jew ilma ta' kwalità ekwivalenti	Simulant A
Ikel aciduż (jiġifieri ikel milwiem li għandhom pH ≤4,5)	Oġġetti ta' l-ikel għal liema test b'simulant B biss huwa stipulat fid-Direttiva 85/572/KEE	Aċidu Aċetiku 3 % (w/v)	Simulant B
Ikel alkoholiku	Oġġetti ta' l-ikel għal liema test b'simulant ċ biss huwa stipulat fid-Direttiva 85/572/KEE	Etanol 10 % (v/v) Din il-koncentrazzjoni għandha tkun aġġustata għall-qawwa alkoholika attwali ta' l-ikel jew jisskorri 1-10 % (v/v)	Simulant Ċ
Ikel xahmi	Oġġetti ta' l-ikel għal liema test b'simulant D biss huwa stipulat fid-Direttiva 85/572/KEE	Żejt taż-żebbuġa rettifikat jew simulanti ta' l-ikel xahmi oħra	Simulant D
Ikel xott		Xejn	Xejn

(1) gU Nru L 372, tal-31.12.1985, p.14.

2. Għażla tas-simulanti ta' l-ikel

2.1. Materjali u oġġetti intenzjonati għall-kuntatt mat-tipi kollha ta' l-ikel

It-testijiet għandhom isiru permezz tas-simulanti ta' l-ikel imsemmija hawn isfel, li huma kkunsidrati bhala l-iktar iebes, fil-kondizzjonijiet tat-test speċifikati fil-Kapitolu II, permezz tat-tehid ta' test ġdid ta' kampjun tal-materjal jew oġġett plastiku għal kull simulant:

- 3 % acidu acetiku (w/v) f'soluzzjoni milwiema,
- 10 % ethanol (v/v) f'soluzzjoni milwiema,
- żejt taż-żebuga rettifikat ('referenza ta' simulant D').

Iżda din ir-referenza ta' simulant D tista' tkun sostitwita permezz ta' tahlita sintetika ta' triglycerides jew żejt tal-ġirasol jew żejt tal-qamhbirrun bi speċifikazzjonijiet standardizzati ('Simulanti ohra ta' l-ikel xahmi', imsejha 'simulanti D'). Jekk, meta jkun qiegħed jiġi użat wiehed minn dawn is-simulanti ohra ta' l-ikel xahmi, il-limiti tal-migrazzjoni jiġu skorruti, għall-ġudizzju ta' nuqqas ta' konformità hija obbligatorja konferma tar-riżultat permezz ta' l-użu taż-żejt taż-żebuga, meta jkun teknikament fattibbli. Jekk din l-informazzjoni ma hijiex teknikament fattibbli u l-materjal jew l-oġġett jiskorru l-limiti tal-migrazzjoni għandu jitqies li ma jharisx id-Direttiva 90/128/KEE.

2.2. Materjali u oġġetti intenzjonati għall-kuntatt mat-tipi speċifikati ta' l-ikel

Dan il-każ jirreferi biss għas-sitwazzjonijiet segwenti:

- (a) meta l-materjal jew l-oġġett huwa diġa f'kuntatt ma' oġġett ta' l-ikel magħruf;
- (b) meta l-materjal jew l-oġġett huwa akkumpanjat, skond ir-regoli ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 89/109/KEE, minn indikazzjoni speċifika li tistabbilixxi ma' liema tipi ta' ikel deskritti fit-Tabella 1 jistgħu jew ma jistgħux ikunu użati, per eżempju 'ikel milwiem biss';
- (c) meta l-materjal jew l-oġġett huma akkumpanjati, skond ir-regoli ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 89/109/KEE, minn indikazzjoni speċifika li tistabbilixxi ma' liema oġġetti(i) ta' l-ikel jew grupp(i) imsemmija fid-Direttiva 85/572/KEE jistgħu jew ma jistgħux ikunu użati. Din l-indikazzjoni għandha tkun espressa:
 - (i) fl-istadju ta' *marketing* għajr l-istadju ta' bejgh bl-innut, permezz ta' l-użu ta' 'numru ta' referenza' jew 'deskrizzjoni ta' oġġetti ta' l-ikel' ipprovdut fit-Tabella tad-Direttiva 85/572/KEE;
 - (ii) fl-istadju tal-bejgh bl-innut permezz ta' l-użu ta' indikazzjoni li għandha tirreferi biss għal ftit ikel biss jew gruppi ta' ikel, preferibbilment b'eżempji li huma faċli biex jinftiehem.

F'dawn is-sitwazzjonijiet it-testijiet għandhom isiru permezz ta' l-użu għal każ taht (b) is-simulant(i) ta' l-ikel indikati bhala eżempji fil-Tabella 2 u għal każ taht (a) u (c) is-simulant(i) ta' l-ikel imsemmija fid-Direttiva 85/572/KEE. Meta l-oġġett ta' l-ikel(i) jew grupp(i) ta' oġġetti ta' l-ikel mhux (mhumix) inkluz(i) fil-tabella speċifikata fid-Direttiva 85/572/KEE, aghżel l-oġġett mit-Tabella 2 li jikkorrispondi l-iktar viċin ma' l-oġġett(i) ta' l-ikel jew grupp(i) ta' oġġetti ta' l-ikel taht eżami.

Jekk il-materjal jew oġġett huwa intenzjonat biex jiġi f'kuntatt ma' iktar minn oġġett ta' l-ikel wiehed jew ma' grupp(i) ta' oġġetti ta' l-ikel li għandhom fatturi ta' tnaqqis differenti, għal kull oġġett ta' l-ikel applika l-fatturi ta' tnaqqis approprijati għar-riżultat tat-test. Jekk wiehed jew iktar riżultati ta' tali kalkolu jaqbeż ir-restrizzjoni, allura il-materjal ma huwiex adegwat għal dak l-oġġett ta' l-ikel partikolari jew grupp(i) ta' oġġetti ta' l-ikel.

It-testijiet għandhom isiru fil-kondizzjonijiet tat-test speċifikati fil-Kapitolu II, billi isir kampjun ġdid tat-test għal kull simulant.

Tabella 2

Simulanti ta' l-ikel li għandhom ikunu magħżula għal ittestjar ta' materjal li jigu f'kuntatt ma' l-ikel f'każijiet speċjali

Ikel f'kuntatt	Simulant
Ikel milwiem biss	Simulant A
Ikel aciduż biss	Simulant B
Ikel alkoholiku biss	Simulant Ċ
Ikel xahmi biss	Simulant D
Ikel kollu milwiem u aciduż	Simulant B
Ikel kollu alkoholiku u milwiem	Simulant Ċ

Ikel f'kuntatt	Simulant
Ikel kollu alkoholiku u aciduż	Simulanti Ċ u B
Ikel kollu xahmi u milwiem	Simulanti D u A
Ikel kollu xahmi u aciduż	Simulanti D u B
Ikel kollu xahmi u alkoholiku u milwiem	Simulanti D u Ċ
Ikel kollu xahmi u alkoholiku u aciduż	Simulanti D, Ċ u B

II-KAPITOLU II

Kondizzjonijiet tat-test tal-migrazzjoni (hinijiet u temperaturi)

- It-testijiet tal-migrazzjoni għandhom isiru, permezz ta' l-għażla mill-hinijiet u temperatura speċifikati fil-Tabella 3 minn dawh li jikkorrispondu ma' l-aġar kondizzjonijiet prevedibbli ta' kuntatt għal materjal jew oġġett plastiku li qiegħhed jiġi studjat u għal kwalunkwe informazzjoni ta' tikkettjar dwar it-temperatura massima ta' użu. Għalhekk jekk il-materjal jew oġġett plastiku huwa intenzjonat għall-applikazzjoni ta' kuntatt ta' ikel kopert permezz ta' kombinazzjoni ta' żewġ hinijiet u temperaturi jew iktar mehuda mil-tabella, it-test ta' l-migrazzjoni għandu jitwettag soġġett għall-kampjun tat-test wara l-aġar kondizzjonijiet prevedibbli possibbli kollha approprijati għall-kampjun, permezz ta' l-użu ta' l-istess porzjoni ta' simulant ta' ikel.
- Kondizzjonijiet ta' kuntatt ġeneralment rikonoxxuti bhala iktar iebes**

Fl-applikazzjoni tal-kriterji ġenerali li d-determinazzjoni tal-migrazzjoni għandha tkun ristretta għall-kondizzjonijiet tat-test li, fil-każ speċifiku taht eżami, huma rikonoxxuti bhala l-iktar iebes fuq il-bażi ta' evidenza xjentifika, xi eżempji speċifiċi għall-kondizzjonijiet tat-test tal-kuntatt jingħataw hawn taht.

 - Materjali u oġġetti tal-plastik intenzjonati biex jiġi f'kuntatt ma' oġġetti ta' l-ikel fi kwalunkwe kondizzjoni ta' hin u temperatura*

Fejn l-ebda tikkettjar jew istruzzjonijiet ma huma mogħtija biex jindikaw it-temperatura ta' kuntatt u l-hin mistenni fl-użu attwali, li jiddependi fuq it-tip(i) ta' ikel, simulant(i) A u/jew B u/jew Ċ għandu(hom) jkun/u użat/i għal 4 siegħat f'100 °C jew għal 4 siegħat f'temperatura ta' rifluss u/jew simulant D għandu jkun użat biss għal sagħtejn f'175 °C. Dawn il-kondizzjonijiet ta' hin u temperatura huma konvenzjonalment ikkunsidrati bhala l-iktar iebes.
 - Materjali u oġġetti tal-plastik intenzjonati li jiġu f'kuntatt ma' oġġetti ta' l-ikel f'temperatura tal-kamra jew inqas għal perġodu mhux speċifiku*

Fejn il-materjal u l-oġġett huma tikkettjati għall-użu f'temperatura tal-kamra jew inqas jew fejn il-materjali u oġġetti skond in-natura taġghom huma b'mod ċar intenzjonati għall-użu f'temperatura tal-kamra u inqas, it-test għandu jsir f'40 °C għal 10 ijiem. Dawn il-kondizzjonijiet ta' hin u temperatura huma konvenzjonalment ikkunsidrati bhala iktar iebes.
- Migranti volatili**

Meta jsir l-ittestjar għall-migrazzjoni speċifika ta' sustanzi volatili, it-test(ijiet) b'simulant(i) għandu (għandhom) ikunu mwettqa b'mod li jirrikonoxxi t-telf tal-migranti volatili li jista' jkun hemm fl-aġar kondizzjonijiet prevedibbli ta' użu.
- Każijiet speċjali**
 - Għal materjali u oġġetti intenzjonati għall-użu fi fran *microwave*, l-ittestjar tal-migrazzjoni jista' juża jew forn konvenzjonali jew forn *microwave* sakemm jintagħzlu l-hin u l-kondizzjoni tat-temperatura approprijati mit-Tabella 3.
 - Jekk jinstab li t-twertieq tat-testijiet taht il-kondizzjonijiet tal-kuntatt speċifikati fl-Tabella 3 jikkawza bidliet fiżiċi jew bidliet ohra fil-kampjun tat-test li ma jiġrux taht l-aġar kondizzjonijiet prevedibbli ta' użu tal-matejal jew oġġett taht eżami, it-testijiet tal-migrazzjoni għandhom isiru taht l-aġar kondizzjonijiet prevedibbli ta' użu fejn dawn il-bidliet fiżiċi jew bidliet ohra ma jseħħux.
 - B'deroga mill-kondizzjonijiet tat-test pprovduti fit-Tabella 3 u fil-paragrafu 2, jekk il-materjal jew oġġett plastiku jista' fl-użu attwali jkun impjegat għal perġodi ta' inqas minn 15-il minuta f'temperaturi bejn is-70 °C u l-100 °C (eż *'hot fill'*) u hu hekk indikat permezz ta' l-ittekettjar jew istruzzjonijiet adegwati, għandu jsir it-test ta' sagħtejn biss f'70 °C. Iżda jekk il-materjal jew oġġett huwa intenzjonat biex ikun użat ukoll għal hażna f'temperatura tal-kamra, it-test hawn fuq imsemmi huwa sostitwit permezz ta' test f'40 °C għal 10 ijiem li konvenzjonalment ikkunsidrat bhala iktar iebes.

- 4.4. F'dawk iċ-ċirkostanzi fejn il-kondizzjonijiet konvenzjonali għall-ittestjar tal-migrazzjoni mhumiex adegwament koperti mill-kondizzjonijiet tal-kuntatt tat-test ta' Tabella 3 (per eżempju temperaturi ta' kuntatt iktar minn 175 °C jew hinijiet ta' kuntatt inqas minn 5 minuti), kondizzjonijiet oħra ta' kuntatt jistgħu jkunu użati li huma iktar adegwati għall-każ taht eżami, sakemm il-kondizzjonijiet magħżula jistgħu jirrapreżentaw l-aġar kondizzjonijiet prevedibbli ta' kuntatt għall-materjal jew oġġetti tal-plastik li qiegħdin jiġu studjati.

Tabella 3

Kondizzjonijiet konvenzjonali għat-testijiet tal-migrazzjoni ma' simulanti ta' l-ikel

Kondizzjonijiet ta' kuntatt fl-aġar użu prevedibbli	Kondizzjonijiet tat-test
Hin ta' kuntatt	Hin tat-test
$t \leq 5$ min	Ara l-kondizzjonijiet f'punt 4.4
$5 \text{ min} < t \leq 0,5$ sigħat	0,5 sigħat
$0,5$ siegħa $< t \leq$ siegħa	Siegħa
Siegħa $< t \leq$ sagħtejn	Sagħtejn
Sagħtejn $< t \leq 4$ sigħat	4 sigħat
4 sigħat $< t \leq 24$ siegħa	24 siegħa
$t > 24$ siegħa	10 jjiem
Temperatura ta' kuntatt	Temperatura tat-test
$T \leq 5$ °C	5 °C
5 °C $< T \leq 20$ °C	20 °C
20 °C $< T \leq 40$ °C	40 °C
40 °C $< T \leq 70$ °C	70 °C
70 °C $< T \leq 100$ °C	100 °C jew temperatura ta' rifluss
100 °C $< T \leq 121$ °C	121 °C (*)
121 °C $< T \leq 130$ °C	130 °C (*)
130 °C $< T \leq 150$ °C	150 °C (*)
$T > 150$ °C	175 °C (*)

(*) Din it-temperatura għandha tkun użata biss għal simulant D. Għal simulanti A, B jew ċ it-test jista' jkun sostitwit permezz ta' test f'100 °C jew temperatura ta' rifluss għal dewmien ta' erbgha darbiet il-hin magħżul skond ir-regoli ġenerali ta' paragrafu 1.

II-KAPITOLU III

It-test ta' sostituzzjoni tax-xaham għall-migrazzjoni globali u speċifika

1. Jekk l-użu tas-simulanti ta' l-ikel xahmi mhuwiex fattibbli għal raġunijiet tekniċi konnessi mal-metodu ta' analiżi, uża minnflok mezz ta' test kollha stipulati kollu preskritt fil-Tabella 4 taht il-kondizzjonijiet tat-test li jikkorrispondu għall-kondizzjonijiet tat-test għas-simulant D.

Din il-tabella tagħti xi eżempji ta' l-iktar kondizzjonijiet tat-test ta' l-migrazzjoni konvenzjonali importanti u l-kondizzjonijiet konvenzjonali korrispondenti tagħhom tat-testijiet ta' sostituzzjoni. Għall-kondizzjonijiet tat-testijiet l-oħra li mhumiex iddikjarati fil-Tabella 4, hu f'konsiderazzjoni wkoll dawn l-eżempji kif ukoll l-esperjenza eżistenti għat-tip ta' polymer użat taht eżami.

Uża kampjun ta' test ġdid għal kull test. Applika għal kull mezz ta' test l-istess regoli stipulati fil-Kapitoli I u II għas-simulant D. Uża, fejn adegwat, il-fatturi ta' tnaqqis stabbiliti fid-Direttiva 85/572/KEE. Biex tassigura konformità ma' kwalunkwe limitu ta' migrazzjoni, aghżel l-ikbar valur miksub permezz ta' l-użu tal-mezz ta' test kollha.

Iżda jekk jinstab li t-tweġġiet ta' dawn it-testijiet jikkawża bidliet fiżiċi jew bidliet oħra fil-kampjun tat-test li ma jsehhux taht l-aġar kondizzjonijiet prevedibbli ta' użu tal-materjal jew oġġetti taht eżami, ir-riżultat għal dan mezz ta' test għandu jkun skartat u l-oġġetti mill-valuri li baqgħu għandhom jintgħazlu.

2. Permezz ta' deroga f'punt 1, jista' jkun possibbli biex ikunu imħollija barra wiehed jew tnejn mit-testijiet ta' sostituzzjoni pprovduti fil-Tabella 4, jekk dawn it-testijiet huma ġeneralment rikonoxxuti bħala mhux approprijati għall-kampjun taht konsiderazzjoni fuq il-bażi ta' evidenza xjentifika.

Tabella 4

Kondizzjonijiet konvenzjonali għat-testijiet ta' sostituzzjoni

Kondizzjoni tat-test b'simulanti D	Kondizzjonijiet tat-test b'isooctane	Kondizzjonijiet tat-test b'ethanol 95 %	Kondizzjonijiet tat-test b'MPPO (*)
10 ijiem f'temperatura ta' 5 °C	0,5 jum f'temperatura ta' 5 °C	10 ijiem f'temperatura ta' 5 °C	—
10 ijiem f'temperatura ta' 20 °C	1 jum f'temperatura ta' 20 °C	10 ijiem f'temperatura ta' 20 °C	—
10 ijiem f'temperatura ta' 40 °C	2 ijiem f'temperatura ta' 20 °C	10 ijiem f'temperatura ta' 40 °C	—
2 siegħat f'temperatura ta' 70 °C	0,5 Siegħa f'temperatura ta' 40 °C	2,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C	—
0,5 Siegħa f'temperatura ta' 100 °C	0,5 Siegħa f'temperatura ta' 60 °C (**)	2,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C	0,5 Siegħa f'temperatura ta' 100 °C
1 Siegħa f'temperatura ta' 100 °C	1,0 Siegħa f'temperatura ta' 60 °C (**)	3,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	1 Siegħa f'temperatura ta' 100 °C
2 siegħat f'temperatura ta' 100 °C	1,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	3,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	2 siegħat f'temperatura ta' 100 °C
0,5 siegħa f'temperatura ta' 121 °C	1,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	3,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	0,5 siegħa f'temperatura ta' 121 °C
1 siegħa f'temperatura ta' 121 °C	2,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	4,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	1 siegħa f'temperatura ta' 121 °C
2 siegħat f'temperatura ta' 121 °C	2,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	4,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	2 siegħat f'temperatura ta' 121 °C
0,5 siegħa f'temperatura ta' 130 °C	2,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	4,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	0,5 siegħa f'temperatura ta' 130 °C
1 siegħa f'temperatura ta' 130 °C	2,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	4,5 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	1 siegħa f'temperatura ta' 130 °C
2 siegħat f'temperatura ta' 150 °C	3,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	5,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	2 siegħat f'temperatura ta' 150 °C
2 siegħat f'temperatura ta' 175 °C	4,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	6,0 siegħat f'temperatura ta' 60 °C (**)	2 siegħat f'temperatura ta' 175 °C

(*) MPPO = Polyphenylene oxide modifikati

(**) Mezzi tat-test volatili huma użati sa temperatura massima ta' 60 °C. Prekondizzjoni ta' l-użu tat-testijiet ta' sostituzzjoni hu li l-materjal jew oġġett jiflah għall-kondizzjonijiet tat-test li jkun altrimenti użat ma' simulanti D. Għaddas kampjuni tat-test fiżiċi taż-żebuga taht il-kondizzjonijiet appropjati. Jekk il-proprietajiet fiżiċi jinbidlu (eż. tidwib, diformazzjoni) allura il-materjal ikun ikkunsidrat bħala mhux adatt għall-użu f'dik it-temperatura. Jekk il-proprietajiet fiżiċi ma jinbidlux, allura ipprocedi bit-testijiet ta' sostituzzjoni permezz ta' l-użu tal-kampjuni godda.

IL-KAPITOLU IV

Testijiet alternattivi tax-xaham għall-migrazzjoni globali u speċifika

- Huwa permissibbli li jkun użat ir-riżultat ta' testijiet alternattivi kif speċifikat f'dan il-Kapitolu sakemm iż-żewġ kondizzjonijiet sussegwenti jitwettqu:
 - ir-riżultati miksuba f' 'test komparattiv' juru li l-valuri huma ugwali għal jew iktar minn dawm miksuba fit-test b'simulanti D;
 - il-migrazzjoni fit-test alternattiv ma taqbiżx il-limiti tal-migrazzjoni, wara l-applikazzjoni ta' fatturi ta' tnaqqis appropjati ipprovduti fid-Direttiva 85/572/KEE.

Jekk xi waħda minn dawn il-kondizzjonijiet jew it-tnejn li huma mhumiex imwettqa, allura it-testijiet ta' l-migrazzjoni għandhom ikunu mwettqa.
- B'deroga mill-kundizzjoni diġà msemmija fil-paragrafu 1 (a), huwa possibbli biex li jithalla barra it-test komparattiv jekk hemm prova konklussiva oħra bażata fuq riżultati xjentifiċi sperimentali li l-valuri miksuba fit-testijiet alternattivi huma ugwali għal jew iktar minn dawm miksuba fit-test tal-migrazzjoni.

3. Testijiet alternattivi

3.1. Testijiet alternattivi b'mezzi volatili

Dawn it-testijiet jużaw mezzi volatili bħal isooctane jew ethanol 95 % jew solventi volatili oħra jew taħlit ta' solventi. Għandhom jitwettqu fil-kondizzjonijiet ta' kuntatt tali li l-kondizzjoni taht 1 (a) tkun sodisfatta.

3.2. 'Testijiet ta' estrazzjoni'

Testijiet oħra, li jużaw mezzi li għandhom saħħa ta' estrazzjoni qawwija hafna taht kondizzjonijiet ta' test iebesha hafna, jistgħu jkunu użati jekk huma ġeneralment rikonoxxuti, fuq il-bażi ta' evidenza xjentifika, li r-riżultati miksuba permezz ta' l-użu ta' dawn it-testijiet ('testijiet ta' estrazzjoni') huma ugwali għal jew iktar minn dawm miksuba fit-test b'simulanti D."